

GENERAL ASSEMBLY – ASSEMBLÉE GÉNÉRALE – ASAMBLEA GENERAL

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

66TH plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Tuesday, 3 December 2002 a.m.

Agenda item **36**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**The situation in the Middle East:
(a) reports of the Secretary-General (A/57/470, A/57/621)
(b) draft resolutions (A/57/L.44, A/57L./45)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
MALAYSIA 10'			
INDIA 10'			
NEPAL 10'			
UNITED STATES 10'			
AUSTRALIA 5'			
CYPRUS 10'			
BAHRAIN 10'			Points of order Motions d'ordre Cuestiones de orden
CANADA 7'			
LEBANON 7- 10'			
BRUNEI DARUSSALAM 10'			
KUWAIT 10'			
QATAR 10'			
ISRAEL 10'			

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."

L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."

El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."